



SUMARIO

	<i>Página</i>
Tema 131 del programa: Celebración solemne del vigésimo aniversario de la Primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados	763

Presidente: Sr. Ismat T. KITTANI (Iraq).

TEMA 131 DEL PROGRAMA

Celebración solemne del vigésimo aniversario de la Primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados

1. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): Doy la palabra en primer término al Secretario General de las Naciones Unidas.
2. El SECRETARIO GENERAL (*interpretación del inglés*): La Asamblea General conmemora hoy un acontecimiento de importancia histórica. El Movimiento de los Países no Alineados, que adquirió forma concreta hace 20 años, es una de las grandes fuerzas que orientan la evolución política del mundo en nuestra era. Esta reunión constituye un reconocimiento a la continua preeminencia de este Movimiento y de sus estrechas relaciones de cooperación con las Naciones Unidas.
3. En el curso de los años he tenido el privilegio de intervenir en Conferencias en la Cumbre de los países no alineados celebradas en Argel, Colombo y La Habana en septiembre de 1973, agosto de 1976 y septiembre de 1979 respectivamente, y también en la reunión conmemorativa celebrada en Nueva Delhi en febrero último. A mi juicio, una característica saliente de todas esas Conferencias es que las inquietudes dominantes que ellas han reflejado constituyen también en gran medida las de las Naciones Unidas. Esta convergencia dimana no sólo del hecho de que los países no alineados constituyen la mayoría de los Miembros de las Naciones Unidas, sino que resultan además del compromiso inmutable de esos países con el fortalecimiento de esta Organización como elemento fundamental en el mantenimiento de la paz internacional con justicia.
4. El impulso profundo y poderoso que originó el Movimiento de los Países no Alineados fue el de afirmar la independencia y la libertad de elección de la mayoría de las naciones. Sin embargo, también existía la conciencia creciente de que no solamente las principales Potencias son las que ejercen influencia decisiva en la formación de las relaciones internacionales. Los fundadores del Movimiento

demonstraron en forma fehaciente que las Potencias medianas y pequeñas, podían, al unirse, tomar iniciativas para un acción internacional positiva. El curso de los acontecimientos mundiales ha confirmado ampliamente esta visión.

5. La descolonización, que ha sido el logro sobresaliente de la comunidad internacional en nuestra era, nos da un ejemplo clásico de la capacidad de las Naciones Unidas para lograr cambios pacíficos. Evidentemente, este logro no hubiera sido posible sin el respaldo vigoroso de los países no alineados. Gracias a este apoyo, nuestra Organización mundial hoy es mucho más representativa, tanto en el número de sus miembros como en el de sus intereses, que hace 20 años.

6. Otra contribución importante del Movimiento de no alineación tuvo lugar en la esfera relativa a la promoción del desarrollo mediante una mayor equidad en las relaciones económicas internacionales. Con el apoyo y, de hecho, con la iniciativa de los países no alineados, este tema se ha colocado en el primer plano del programa mundial. Las Naciones Unidas han desempeñado un papel fundamental en la movilización de la opinión pública mundial en aras del establecimiento de un orden económico internacional justo. Existe hoy una conciencia generalizada en el sentido de que la falta de equilibrio en las relaciones económicas entre los Estados industriales y los Estados en desarrollo constituye una fuente crónica de inestabilidad que obstaculiza el progreso de todos.

7. Además de su participación respecto de estos objetivos de largo alcance e importancia histórica, el Movimiento de los Países no Alineados ha contribuido en gran forma a promover un mayor diálogo e intercambio entre los Estados de las diversas regiones y continentes y a través de la fronteras ideológicas.

8. Creo que en esta oportunidad tenemos derecho de hacer un balance del significativo progreso alcanzado en estos últimos 20 años. Sin embargo, al mismo tiempo, tenemos que reconocer los numerosos peligros que se ciernen sobre la situación mundial. No necesito detallar aquí la lista de los problemas que siguen aún sin resolver, algunos de los cuales son de suma gravedad. Conflictos explosivos persisten en muchas regiones del mundo; presenciamos un mundo plagado de violencia y terrorismo; hay una tendencia peligrosa hacia la sospecha y la discordia mutuas; el proceso de la distensión ha sufrido un retraso importante, y la causa del desarme está en peligro; las relaciones económicas y monetarias del mundo se deterioran cada vez más, y el diálogo sobre cuestiones económicas y de desarrollo tiene aún que concretarse en negociaciones globales.

9. Cuando se fundó el Movimiento de los Países no Alineados el mundo estaba polarizado en dos campos hostiles. Los fundadores de ese Movimiento percibieron correctamente que esa división entrañaba incalculables peligros para la paz y la estabilidad. Sin embargo, al propugnar la no alineación, los fundadores también buscaron un enfoque positivo por parte de las grandes Potencias en lo que respecta a sus relaciones mutuas. Este enfoque es indispensable para evitar las posibilidades temibles de que la carrera de armamentos pierda el control y ponga al mundo en peligro de no poder sobrevivir.

10. Se reconoce que el panorama actual es sombrío. Sin embargo, creo que nuestra reacción debe consistir en una decisión renovada de utilizar los medios que hemos desarrollado en el curso de los años para ocuparnos de nuestros problemas por medio del diálogo y la diplomacia preventiva. No tenemos razón para desesperarnos, pero debemos preguntarnos si estamos haciendo el uso más constructivo posible de los instrumentos que hemos forjado en las Naciones Unidas para superar los problemas inevitables que plantean los asuntos internacionales.

11. Ninguna organización política puede seguir siendo efectiva si pierde su dinamismo o si su compromiso con los grandes temas de nuestra época ejerce solamente una influencia marginal. Para mantener la eficacia de las Naciones Unidas al igual que el papel positivo del Movimiento de los Países no Alineados, es de importancia capital que los Estados Miembros se decidan a aprovechar plenamente la Organización mundial para dar soluciones a los problemas complejos y espinosos de nuestro tiempo. Esto exige una aplicación férrea de voluntad política y una estricta adhesión a los principios de la Carta. Además, requiere un esfuerzo renovado para superar la enorme disparidad existente entre las naciones ricas y los cientos de millones de personas que en Asia, en Africa y en América Latina sufren pobreza, hambre y desesperación.

12. Estas son las pruebas reales y genuinas de la eficacia de nuestro empeño. Tenemos una profunda deuda de gratitud para con los fundadores del Movimiento de no alineación que nos ayudaron a tomar mayor conciencia de las urgencias de nuestros objetivos. Los nombres de Nehru, Nasser, Tito, Nkrumah y Sukarno están frescos en nuestras mentes. A ellos rendimos nuestro apasionado homenaje, y expresamos la esperanza de que el Movimiento se mantendrá en su decidido afán de obtener los objetivos que nos han fijado a todos. Ellos pensaron en una Organización mundial vigorosa que pudiera salvar a la humanidad del flagelo de la guerra, dar una verdadera esperanza a los desposeídos y promover efectivamente los intereses comunes de los pueblos de todo el mundo. Esta es la oportunidad para que insistamos en alcanzar este alto objetivo.

13. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): Tiene la palabra el representante de Yugoslavia, Sr. Ilija Topaloski.

14. Sr. TOPALOSKI (Yugoslavia) (*interpretación del francés*): Esta sesión de la Asamblea General está consagrada a un acontecimiento que ocurrió hace 20 años y que significó un hito en la historia de nuestra época. Estadistas eminentes de Africa,

Asia, América Latina y Europa fundaron en ese año el Movimiento de no alineación, cumpliendo así con las aspiraciones de sus pueblos y creando las condiciones indispensables para el surgimiento de una nueva era en las relaciones internacionales. La celebración de este aniversario en el marco de las Naciones Unidas representa un reconocimiento de parte de todos los países del mundo que adoptaron, en los fundamentos de su política exterior, los principios iniciales de la no alineación. Es ésta una confirmación y un reconocimiento que suscitan no sólo nuestra satisfacción, sino también la conciencia de la creciente responsabilidad común ante las tareas sumamente complejas que enfrenta nuestro Movimiento.

15. Me complace especialmente el hecho de poder recalcar la enorme importancia que atribuye el Gobierno de la República Federativa Socialista de Yugoslavia a la decisión de la Asamblea General de que se celebrara el vigésimo aniversario de la Conferencia de Jefes de Estado y de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en Belgrado. Al mismo tiempo, deseo mencionar el honor y gran placer que experimento al poder hablar en nombre de la delegación de Yugoslavia, es decir, en nombre del país que fue anfitrión de la primera conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, así como en nombre de los países europeos que siguen esta política.

16. Los que hacen la crónica de los acontecimientos políticos señalaron con razón que había que seguir el camino largo y duro desde el nacimiento de las grandes ideas de la no alineación hasta llegar a la adopción de esta filosofía por parte de muchos países. Estas ideas nacieron en los años atormentados que siguieron a la Segunda Guerra Mundial, cuando la humanidad se enfrentaba una vez más al peligro, esta vez, de un conflicto nuclear entre los dos bloques. Fue entonces que los dirigentes de los países que habían logrado su independencia y su libertad por medio de guerras de liberación nacional y por sus propias revoluciones contra las antiguas relaciones socioeconómicas, así como los dirigentes de los países que surgieron al escenario mundial luego de la destrucción del sistema colonial, tuvieron que hacer frente a una situación particularmente difícil, y diría más, a un dilema histórico: aceptar la división del mundo en bloques y sacrificar así los ideales por los cuales habían luchado, o bien movilizar todas las fuerzas disponibles a fin de crear un movimiento que procurara la solución de los problemas esenciales de nuestra época sobre una base nueva, es decir, fuera de las estructuras de los bloques existentes. La Conferencia de Bandung¹ fue una primera expresión de la voluntad de los países en favor de esta opción, es decir, en favor de la orientación que rechaza la visión de un mundo dividido en bloques. En estas condiciones se celebraron las primeras consultas entre los Presidentes Tito, Nehru y Nasser, que suscitaron gran interés y recibieron el apoyo de otros Jefes de Estado de países que no pertenecían a ningún bloque. Después de preparativos cuidadosos que incluyeron un intercambio de opiniones sustantivo y extenso, se celebró en Belgrado la primera Conferencia de los Países no Alineados. Se reunieron allí

25 países, al igual que representantes de los movimientos de liberación y de los partidos progresistas de diferentes regiones del mundo.

17. Permítaseme recordar que nuestro Movimiento reúne actualmente a unos 100 países, lo que representa casi los dos tercios de los Estados Miembros de las Naciones Unidas. Sin embargo, el balance impresionante del camino recorrido no se expresa solamente en ese crecimiento numérico, sino también en los resultados logrados por el Movimiento en su calidad de factor irremplazable, independiente y ajeno a todo bloque en el desarrollo de las relaciones internacionales, como fuerza que ha aportado una inmensa contribución a la solución de las contradicciones del mundo actual y a la lucha para salvaguardar la paz y la democratización de las relaciones políticas y económicas internacionales.

18. La política de no alineación representa un fundamento seguro para la libertad y la independencia, no sólo de los países miembros del Movimiento, sino también para todos los países en desarrollo; es un factor pujante en la lucha contra el imperialismo, contra las tendencias que llevan a la división del mundo, contra la hegemonía y toda otra forma de dominación extranjera. La política de no alineación representa un aliado fiel y seguro de los movimientos de liberación en su lucha contra la esclavitud, los vestigios del colonialismo, el racismo, el *apartheid* y la explotación.

19. Los países no alineados rechazan resueltamente las intervenciones militares, las amenazas contra la soberanía y la integridad territorial de los países, la injerencia en los asuntos internos, la impugnación del derecho de todo país a su propio desarrollo, así como los métodos de presión y desestabilización. En lo fundamental, la política de no alineación se orienta hacia la aplicación consecuente de los principios y objetivos de las Naciones Unidas y contra toda tendencia que trate de menoscabar el papel de las Naciones Unidas. La posición de los países no alineados se expresa en forma evidente en su firme actitud según la cual las Naciones Unidas deben ser un instrumento irremplazable para la paz y la cooperación internacionales.

20. En oportunidad de la celebración del vigésimo aniversario de la primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, el Presidente de la República Federativa Socialista de Yugoslavia, Sr. Sergej Krajger subrayó lo siguiente:

“La importancia, grandeza y vitalidad de la Conferencia de Belgrado se confirman sin cesar. Lo más importante, sin duda, es el hecho de que sus participantes, que reconocieron el carácter histórico inevitable de una profunda emancipación nacional, social, política y económica de los pueblos del mundo, pusieron de manifiesto, en ese período difícil de la guerra fría, que la división del mundo en bloques militares y políticos y la confrontación de las grandes Potencias alrededor de esferas de influencia e intereses políticos, amenazaban a la paz y la libertad de los pueblos. Se declararon convencidos de que era necesario oponer a esta división una política de paz y de coexistencia activa de los pueblos y de los Estados, independientemente de

las diferencias en los sistemas sociales, para despertar así la esperanza de la humanidad en la posibilidad de un desarrollo diferente de aquel que se vería afectado por las rivalidades de las grandes Potencias y de los bloques.”

Al fin de su discurso, el Presidente, Sr. Sergej Krajger, dijo:

“Estamos profundamente convencidos, como lo hemos destacado tantas veces, de que la época en que vivimos revela, a través de las leyes del desarrollo social y económico, espacios cada vez más vastos para el despliegue de la política de no alineación, y para los ideales y objetivos que la inspiran. Si deseamos evitar un cataclismo, el mundo tarde o temprano deberá encaminarse por la vía de la paz, la cooperación y el desarrollo multiforme, en beneficio de todos los pueblos y de todos los hombres.”

21. El carácter solemne de esta sesión de la Asamblea General no permite, lamentablemente, que me explaye en cuanto a los aspectos concretos de la política de no alineación; pero, sin embargo, desearía recordar que nuestro Movimiento, desde sus comienzos, se ha visto expuesto a presiones externas y campañas violentas de propaganda, cuyo objetivo era menoscabar su papel y poner su potencial al servicio de los intereses de los bloques. En verdad, todas las presiones ejercidas sobre los países no alineados, así como los pronósticos negativos en cuanto al porvenir del Movimiento, no hacen más que reflejar los deseos y aspiraciones más o menos disimulados de sus protagonistas.

22. Es cierto que en su desarrollo el Movimiento ha tropezado con dificultades, cosa que jamás hemos tratado de ocultar. Somos testigos de interpretaciones erróneas de los principios originales de la no alineación, al igual que de conflictos graves y aún de guerras entre países no alineados. Por esta razón, es necesario que los países miembros se comprometan cada vez más a superar las dificultades existentes y fortalecer la unidad de acción de nuestro Movimiento. Los países no alineados siempre han encontrado la fuerza necesaria para resolver sus propios problemas y no cabe duda alguna de que también lo harán en el futuro.

23. Permítaseme recalcar el hecho de que nosotros, los yugoslavos, guiados por el gran legado del Presidente Tito, estamos firmemente convencidos de que nuestra política de no alineación está orgánicamente vinculada a nuestra libertad, a nuestra independencia y al desarrollo de nuestra sociedad socialista autogestionaria. Hoy, cuando celebramos este aniversario, recordamos con orgullo que la conferencia inaugural del Movimiento no alineado se celebró en la capital de Yugoslavia, una ciudad muchas veces destruida por invasiones y guerras, que renació siempre, como símbolo, en esta parte de Europa, del deseo profundo de libertad y de dignidad humana. Estas palabras quizás estén demasiado cargadas de emoción, pero quiero asegurar que expresan las aspiraciones profundas y los sentimientos unánimes de todos los yugoslavos.

24. La Sexta Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados se celebró 18 años después de la de Belgrado. Podemos decir

que esta reunión reafirmó los principios fundamentales de la no alineación y respondió a muchos interrogantes pendientes.

25. El Presidente Tito, al intervenir ante los representantes de los países no alineados reunidos en La Habana, que en esa oportunidad le rindieron un homenaje excepcional por su actividad de inspirador y por ser uno de los fundadores del movimiento, dijo:

“Los resultados de la actividad que hemos realizado hasta hoy son verdaderamente importantes. Durante los dos últimos decenios hemos afirmado el valor duradero de los principios y los objetivos auténticos de la no alineación. Hemos luchado resueltamente por la paz, la seguridad y la libertad en el mundo. Hemos hecho una contribución considerable al desarrollo y la culminación de la revolución anticolonialista. Hemos codificado los principios de la coexistencia activa y pacífica y nos hemos empeñado firmemente en su aplicación. Nos hemos opuesto a la política de fuerza y a la injerencia extranjera en todas sus formas y manifestaciones. Hemos entablado acciones a largo plazo para instaurar el nuevo orden económico internacional. Hemos contribuido a la universalidad de las Naciones Unidas y al crecimiento de su papel e importancia. Hemos realizado gestiones notables para plantear el problema del desarme. Hemos iniciado una lucha enérgica por la descolonización en materia de tecnología, información y cultura en general. La política de no alineación ha confirmado así objetivamente que es la fuerza más progresista a escala mundial. Destruyó las bases de las relaciones internacionales injustas de nuestra época y suscitó las condiciones que permiten crear un mundo de justicia, igualdad y progreso universal. En pocas palabras, el período transcurrido desde la Conferencia de Belgrado nos autoriza a afirmar que sin la política de no alineación el mundo sería muy distinto.”

26. En la primera conferencia celebrada en Belgrado se hizo un llamamiento a los Presidentes de los Estados Unidos de América y de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas a fin de que comenzaran negociaciones para garantizar una solución pacífica a los problemas en litigio. Veinte años después de ese acontecimiento, debemos comprobar, con pesar, que enfrentamos peligros aún mayores y más graves que en aquella época. Los que conocen la política internacional y numerosos estadistas de diversos países consideran que las perturbaciones actuales en las relaciones internacionales son más peligrosas para la paz mundial que todas las situaciones similares en el período de la posguerra. Un temor basado en la posibilidad de un nuevo conflicto mundial, alimentado por el alcance de la carrera de armamentos, se hace sentir cada vez más en la conciencia de los hombres, creando un ambiente que sigue emponzoñando las relaciones internacionales.

27. Mi país está profundamente persuadido de que este período de sesiones de la Asamblea General tendrá un efecto positivo múltiple si las palabras pronunciadas aquí se conciben como un llamamiento dirigido a todos en pro de la paz y de las negocia-

ciones. En primer lugar a aquellos que, en vista de su potencial material, militar y de otro tipo, deberían desempeñar en este proceso un papel particular, ya que sobre las grandes Potencias recae la responsabilidad de reanudar esfuerzos constructivos para lograr una solución justa y duradera de los problemas internacionales fundamentales, por supuesto, con la participación en pie de igualdad de toda la comunidad internacional.

28. Hoy, como hace 20 años, debe entenderse la voz de los no alineados como la voz de la razón y de la esperanza. La época en que vivimos exige que la razón y la tolerancia tengan prioridad absoluta frente a los intereses parciales de uno u otro bloque, de una u otra gran Potencia. Debemos ser conscientes de que la paz es la única alternativa para las generaciones de hoy y para las generaciones que nos sigan. La política de no alineación, fundada en esos principios, ha superado con éxito el examen de la historia. El aniversario que celebramos hoy confirma, sin equívocos y muy claramente, esta profunda verdad.

29. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): Agradezco al representante de Yugoslavia, país que acogió a la primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados.

30. Tiene la palabra el Sr. Roa Kourí, representante de Cuba, país que ocupa la presidencia del Movimiento de los Países no Alineados.

31. Sr. ROA KOURI (Cuba): Basta contemplar la composición de esta Asamblea para tener una idea gráfica de los cambios operados en ella como resultado, en la mayoría de los casos, de la lucha de los pueblos contra el coloniaje y por la independencia en las últimas dos décadas. De esa misma brega independentista surgió el Movimiento de los Países no Alineados, uniendo en un haz a pueblos que, también en su mayoría, se asomaban a la arena internacional para reafirmar su recién adquirida independencia e impulsar su desarrollo.

32. Instintivamente, nuestros pueblos reconocieron la necesidad de unirse para proyectarse con la fuerza necesaria y de modo propio en el complejo panorama internacional del mundo contemporáneo. Esta búsqueda de identidad unitaria, basada en valores que, como resultado de historias similares, compartíamos — el antiimperialismo, el anticolonialismo, el antineocolonialismo y el antirracismo — unida a una coyuntura de guerra fría y peligrosas tensiones internacionales, llevó a los Jefes de Estado de 25 países de África, Asia, Europa y América Latina a darse cita en Belgrado hace 20 años para forjar el Movimiento de los Países no Alineados.

33. La Primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno creó así, en aquel momento histórico, nuevas posibilidades de comprensión y cooperación mutua en un universo de signo político pluralista. Desde los Estados que guían su política inspirados en el Corán o en tradiciones cristianas hasta aquellos que profesamos la ideología marxista-leninista, estrechamos nexos, definimos una agenda común y decidimos emprender el camino de la cooperación internacional para abrir paso a la paz en un mundo plagado de conflictos. Desde entonces, este ejemplo y los éxitos políticos alcanzados por el Movimiento,

así como su creciente prestigio e influencia en el ámbito internacional no han cesado de atraer a nuevos miembros, creciendo nuestras filas de los 25 países fundadores a los 96 que hoy somos, las dos terceras partes de los Estados Miembros de esta Organización.

34. En momentos en que todo tipo de presiones se ejercían sobre aquellos países para que se incorporasen a los numerosos pactos regionales que, creados a la sombra de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), pretendían arrastrarlos a la confrontación Este-Oeste, la Primera Cumbre señaló claramente cómo la solución no podía consistir en adherirse a ninguno de los pactos militares existentes ni en formar un nuevo bloque de países al margen de esas agrupaciones, sino en constituir un amplio movimiento capaz de contribuir al fortalecimiento de la confianza internacional y de la paz. Con meridiana claridad declararon, asimismo, nuestros fundadores “que la paz y la estabilidad del mundo depende en un grado considerable de las relaciones mutuas entre las grandes Potencias”. De tal suerte, los no alineados mostraban su decisión de agruparse para realizar una acción independiente por la paz y, a la vez, para crear un instrumento que viabilizara las negociaciones entre las grandes Potencias y la búsqueda de soluciones mutuamente aceptables y beneficiosas para esa paz cuestionada.

35. Hoy, tras un breve pero esperanzador período en que parecía iniciarse un relajamiento de las tensiones que podría y debería haberse profundizado y extendido hasta alcanzar a todas las regiones del mundo, nuevamente se oscurece el horizonte, prevalece el lenguaje de la fuerza y la amenaza, y se fortalece para algunos el mito de que la solución de los problemas que enfrentamos, conforme a sus intereses, radica en la creación de nuevos y más letales sistema de armamentos.

36. Presenciamos hoy lo que parecen ser preparativos para una nueva guerra; no sólo desde el punto de vista del incremento de los arsenales de medios bélicos, sino también en el plano psicológico. Nuevas e irresponsables pseudofilosofías y doctrinas sobre la “posibilidad de librar y ganar” una “guerra nuclear limitada” adquieren visos de respetabilidad en los círculos imperialistas más agresivos. A la desenfrenada carrera armamentista, con la producción de nuevas armas de exterminio en masa, como la bomba de neutrones, se agrega la tendencia a disolver las fronteras entre el conflicto nuclear y el convencional, con la secreta intención de hacer aceptable, y hasta posible, el empleo de armas nucleares contra pueblos del tercer mundo; a la obsesión por cortar todo diálogo significativo y negociar “desde posiciones de fuerza”, se agrega la intención de declarar regiones enteras como “áreas vitales” para la seguridad nacional de una gran Potencia y de insistir, mientras se amenaza con intervenciones y bloqueos militares, en la anacrónica política de esferas de influencia. Todo ello no puede sino apuntar hacia una confrontación que podría conducirnos a un holocausto.

37. La irresponsable política de incrementar los envíos de armas y la presencia militar en áreas de conflicto sólo puede resultar en el agravamiento de éstos y en el escalamiento de las tensiones internacionales. La irresponsabilidad es mayúscula cuando las

armas, conjuntamente con la tecnología nuclear y amplio apoyo financiero, fluyen masivamente hacia regímenes racistas y agresivos. Tales actos son una consecuencia de la política belicista y de la filosofía de la supremacía militar, de la política intervencionista, de la negativa a hallar soluciones pacíficas a los conflictos, de las provocaciones contra los países soberanos y de las amenazas contra diversos Estados del tercer mundo.

38. En el centro de las preocupaciones y de la acción de nuestro Movimiento está la solidaridad con los pueblos de Namibia y Palestina en su lucha por alcanzar la libre determinación e independencia; con el pueblo negro sudafricano por lograr una sociedad justa y democrática y por erradicar el oprobioso sistema del *apartheid*; la solidaridad por el abandono del uso de la fuerza en las relaciones internacionales; por el imperio de la amistad y la cooperación entre todos los países; por el fortalecimiento de las Naciones Unidas; y por la plena vigencia de los altos principios y objetivos contenidos en su Carta.

39. La sexta Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados reiteró en La Habana, en septiembre de 1979, estos principios y objetivos del Movimiento y dio nuevo impulso al curso independiente de nuestros países en los asuntos internacionales y a la influencia del Movimiento en la comunidad internacional.

40. Nadie por grande que sea su poderío, puede moldear la historia a su antojo y, mucho menos, retrotraerla a etapas definitivamente rebasadas. Los problemas de hoy tienen también raíces económicas conocidas, y es en interés de toda la comunidad internacional, incluso de las Potencias desarrolladas occidentales, darles solución a través de un nuevo orden económico mundial. “El ruido de las armas, del lenguaje amenazante, de la prepotencia en la escena internacional, debe cesar”, advertía durante el 34º período de sesiones [31a. sesión, párr. 146], desde esta tribuna el Presidente del Movimiento de los Países no Alineados, Comandante Fidel Castro. Las bombas de neutrones, los cohetes, los bombarderos sofisticados, no podrán acabar jamás con la ignorancia, el hambre, la pobreza, la insalubridad, la desnutrición y la incultura de millones de hombres del tercer mundo, pero tampoco podrán impedir su lucha por un destino mejor.

41. A 20 años de la primera Conferencia Cumbre del Movimiento de los Países no Alineados, hacemos nuevamente un llamado a la razón, en favor del diálogo y la cooperación internacionales. Desde aquí ratificamos la convicción expresada por el Presidente Fidel Castro de que:

“¡Salvaremos la paz si sus enemigos saben que estamos dispuestos a morir por ella antes que someternos al chantaje y al miedo!

“¡Los aventureros, los maniáticos y los locos no pueden decidir la suerte de la humanidad!

“¡Albergamos la esperanza de que el mundo sobrevivirá, de que los hombres conscientes, los criterios justos, las decisiones reflexivas, inteligentes y valerosas prevalecerán, para que todas las naciones y pueblos, las presentes y futuras

generaciones, puedan vivir en paz con seguridad y justicia!

“La humanidad debe perdurar, y si nos lo proponemos y somos conscientes y somos valientes, perdurará.”

42. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): Tiene la palabra el representante de Angola, Sr. Elisio de Figueiredo, quien se dirigirá a la Asamblea en nombre del Grupo de Estados de Africa.

43. Sr. DE FIGUEIREDO (Angola) (*interpretación del inglés*): En 1955, un grupo de dirigentes africanos y asiáticos, la mayoría de ellos Jefes de Estado o de Gobierno de países que recién habían adquirido su independencia, se reunieron en Bandung y, de acuerdo con las realidades políticas e históricas de la época posterior a la Segunda Guerra Mundial, fijaron las aspiraciones del tercer mundo a la independencia política, la justicia económica y la descolonización. Hace 20 años los dirigentes de Africa, Asia, América Latina y Europa se reunieron y dieron forma al Movimiento de los Países no Alineados, un movimiento sin una carta pero con principios claramente declarados, cuyo mensaje era de meridiana claridad: nosotros, los pueblos del tercer mundo, debemos fijar un “tercer rumbo” hacia la independencia, el bienestar y la supervivencia, y no debemos pertenecer a ningún pacto militar multilateral que nos ate firmemente a un bloque u otro. Lentamente surgieron otros conceptos que contribuyeron al crecimiento y al fortalecimiento del Movimiento. A medida que iban adquiriendo su independencia, un mayor número de países se unió al Movimiento y la creciente cohesión permitió al grupo de países no alineados consultarse y formular una estrategia común en muchas esferas. Más adelante, con el nacimiento del Grupo de los 77 países en desarrollo, cuya composición era paralela pero no idéntica, el grupo de los no alineados se convirtió en el catalizador de la acción del Grupo de los 77 en cuestiones económicas. La creación del Buró de Coordinación dio al Movimiento una forma más concreta y un foro dónde manifestarse en el interregno entre las reuniones ministeriales y en la cumbre.

44. Hoy el Movimiento de los Países no Alineados es tan vital y está tan vivo como siempre. Su fortaleza estriba en la diversidad y en la variedad de sus instituciones políticas, económicas y sociales y en sus distintas zonas geográficas. Sus miembros pertenecen a Africa, Asia, América Latina y Europa. Sus sistemas políticos abarcan desde el gobierno hereditario hasta la práctica socialista. Empero, su compromiso básico con la descolonización en todas las esferas — la política, la económica y la social — es el elemento que aúna a todos sus miembros. Nadie niega las diferencias y divisiones, las cuales son todas un reflejo de los distintos tipos de sistemas que abarca el Movimiento y un índice del crecimiento dinámico y de la interacción que existe dentro del mismo.

45. El número de resoluciones de las Naciones Unidas y de declaraciones internacionales que se han emitido sobre cuestiones que preocupan al Movimiento de los Países no Alineados — el Africa meridional, Namibia, Palestina, el Oriente Medio, el

nuevo orden económico internacional, la descolonización de la información — son prueba de la fuerza y la unidad del Movimiento, y de su viabilidad como el mejor portavoz del tercer mundo para las cuestiones que lo afectan. Y, sobre todo, el concepto de no alineamiento y la existencia del Movimiento de los Países no Alineados han dado a los países pequeños y medianos del tercer mundo la oportunidad de permanecer neutrales pero comprometidos, sobre la base de la amistad con una, dos o todas las grandes Potencias, sin verse arrastrados a la tirantez con quienes no se han relacionado directamente. Y la voz de los no alineados puede hacerse oír en todo el globo en casos donde una o dos voces hubieran sido inaudibles.

46. En lo que al Africa concierne, todos los Estados miembros de la Organización de la Unidad Africana son miembros del Movimiento de los Países no Alineados, y nuestros hermanos y camaradas no alineados de otros continentes nos han dado amplio apoyo en cuanto a las cuestiones que afectan directamente al Africa: Namibia, el racismo y la estructura de *apartheid* de Sudáfrica, su aventurismo militar, así como las luchas de liberación de Africa. Por consiguiente, en mi carácter de Presidente del Grupo de Estados de Africa durante este mes, quisiera expresar nuestros sentimientos de solidaridad y aprecio por todo cuanto ha hecho el Movimiento de los Países no Alineados por Africa y por lo que ello significa para Africa, al actual Presidente del Movimiento de los Países no Alineados, Cuba, y al Buró de Coordinación de los Países no Alineados. El Movimiento de los Países no Alineados se ha colocado a la vanguardia de la lucha contra el racismo, el colonialismo y el imperialismo. Ha pedido el establecimiento de un nuevo orden económico internacional y, por ende, se trata de una exhortación que dará como resultado la descolonización del sistema económico internacional y de su transformación en un sistema más justo, equitativo, viable y humano. Creemos sinceramente que si no hubiera existido el concepto y la práctica del no alineamiento, los países más pequeños del tercer mundo se hubieran encontrado saliendo de un tipo de colonialismo para caer en otro. La fiebre por apoderarse de nuestro continente no habría cesado y la diplomacia de la cañonera habría continuado siendo la norma en lugar de la excepción.

47. Quienes se sienten amenazados por la eficiencia de nuestro Movimiento, lo atacan por razones muy endebles. Pero cuanto más severos son estos ataques y los intentos por desestabilizar al Movimiento, tanto más clara aparece su fuerza y la manifestación de ésta en los asuntos mundiales, y ya estamos muy lejos del día en que los racistas, los colonialistas y los imperialistas se burlaban de él o lo ignoraban.

48. Africa encomia las iniciativas del Movimiento de los Países no Alineados en todos los campos de la actividad humana, aún en aquellos que afectan al grupo mismo, se trate de una guerra entre sus miembros, de la condición de la mujer o de la pesca. En todas las esferas los miembros del grupo fortalecen mutuamente sus esfuerzos y sus intentos por contribuir al bienestar de la mayor parte de la humanidad.

49. En nombre del Grupo de Estados de Africa quisiera dar la bienvenida a Belice como nuevo miembro del Movimiento, así como a Ecuador como miembro de pleno derecho. Su ingreso nos brinda mayor fuerza y esperamos que también aumente la de ellos. El Movimiento de los Países no Alineados seguirá siendo necesario mientras haya guerras, divisiones y toda clase de injusticias en el mundo. Sólo cuando el mundo se convierta en una utopía nuestro grupo será innecesario, y ese día, indudablemente, se halla todavía muy lejos.

50. La lucha continúa. La victoria es segura.

51. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): El siguiente orador es el representante de Nepal, Sr. Uddhav Deo Bhatt, quien hablará en nombre del Grupo de Estados de Asia.

52. Sr. BHATT (Nepal) (*interpretación del inglés*): Es para mí un gran honor dirigirme a esta reunión solemne en nombre del Grupo de Estados de Asia en mi carácter de Presidente de dicho grupo regional durante el mes actual.

53. El Movimiento de los Países no Alineados nació hace 20 años en Belgrado con el objeto de fomentar un ambiente de paz y de cooperación internacional. El código aceptado de buen grado, que consiste en mantenerse al margen de las alianzas militares y los bloques políticos proporcionó una dimensión histórica a la filosofía del no alineamiento. Ese gran acontecimiento de hace 20 años en Belgrado, del cual mi país, Nepal, fue uno de los 25 participantes, simbolizó las aspiraciones de los miembros fundadores a vivir en paz, libres del temor, la amenaza y la presión de cualquier parte. Esa Primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados representó también la consagración de las aspiraciones de los países participantes a desarrollarse sobre la base de la amistad internacional y la coexistencia pacífica.

54. El Movimiento de los Países no Alineados nació en medio del desmoronamiento del antiguo sistema colonial. Por lo tanto, sus principios básicos abarcan naturalmente el principio de la igualdad de derechos entre las naciones y el principio del derecho inherente a la libre determinación de los pueblos. El Movimiento fue un factor esencial y un poderoso motor del proceso de descolonización que condujo al logro de la libertad y la independencia de muchos países y pueblos. Es en verdad un tributo al dinamismo y a la fuerza básica del Movimiento el hecho de que la mayoría de los países recientemente independientes de Asia, Africa y América Latina hayan optado por la filosofía del no alineamiento en sus relaciones internacionales.

55. Los acontecimientos de los últimos dos decenios han demostrado sin la menor sombra de duda la validez de los principios del no alineamiento. La política del no alineamiento, al constituir un factor global independiente, representa un importante paso en la búsqueda por la humanidad de relaciones equitativas, pacíficas y libremente establecidas entre las naciones, prescindiendo de su magnitud, ubicación geográfica, poderío o sistema social.

56. Los principios de la coexistencia pacífica, que han sido claramente expuestos por el Movimiento

de los Países no Alineados, son de importancia fundamental para toda la humanidad. La adhesión a estos principios fundamentales, o su violación, define la diferencia entre la paz y el conflicto, entre la libertad o la falta de libertad y, si se los respeta escrupulosamente, constituyen la mejor garantía de la igualdad soberana y de los derechos democráticos de cada nación.

57. El Movimiento de los Países no Alineados se ha convertido en una tendencia irreversible en el mundo contemporáneo y su filosofía ha tenido un efecto clarísimo en los empeños universales hacia el logro del desarme. Este Movimiento ha encabezado los esfuerzos desplegados dentro de las Naciones Unidas para el establecimiento de un nuevo orden económico internacional y se halla a la vanguardia de la lucha contra el colonialismo, el racismo, el *apartheid* y toda forma de dominación extranjera. Además, participa activamente en la promoción de la cooperación económica entre las naciones con miras a lograr el autoabastecimiento colectivo.

58. En esta celebración solemne del vigésimo aniversario de la primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, deseo, en nombre de los Estados asiáticos, rendir tributo a la memoria de aquellos grandes dirigentes del Movimiento que ya nos han dejado, un tributo a su visión y perspicacia y a su total compromiso con la causa de la humanidad. También quiero expresar la esperanza de que el no alineamiento siga constituyendo una fuerza efectiva en la armonización de intereses conflictivos en el escenario internacional. El mundo nunca ha necesitado tanto como ahora de la no alineación, en el espíritu con que sus fundadores la concibieron.

59. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): Concedo ahora la palabra al representante de Hungría, Sr. Pál Rác, quien hablará en nombre del Grupo de Estados de Europa Oriental.

60. Sr. RÁCZ (Hungría) (*interpretación del inglés*): Es un gran honor y un privilegio para mí hacer uso de la palabra en calidad de Presidente del Grupo de Estados de Europa Oriental en esta sesión solemne de la Asamblea General que se celebra en conmemoración del vigésimo aniversario de la primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados.

61. La primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en Belgrado, en septiembre de 1971, constituyó un acontecimiento de importancia histórica en el desarrollo de la política internacional posterior a la segunda guerra mundial. La creación del Movimiento de los Países no Alineados, que institucionalizó el concepto de la no alineación, marcó el nacimiento de una fuerza que ha estado desempeñando un papel cada vez más importante en el escenario político mundial de los últimos 20 años. Teniendo en cuenta los verdaderos intereses y las aspiraciones genuinas de los pueblos que representaban, los fundadores de este Movimiento enunciaron los principios de la coexistencia pacífica y de las relaciones y la cooperación amistosas, como directrices del Movimiento, con lo cual reafirmaban el espíritu de la Carta de las Naciones Unidas.

62. Desde entonces el Movimiento ha crecido tanto en su número de miembros como en su poderío. Su número actual de miembros, de todas las regiones del mundo, representa virtualmente dos tercios de las Naciones Unidas. Las posiciones que estos países adoptan por consenso y que propugnan en relación con los temas internacionales más importantes representan una contribución fundamental a la solución de los problemas que enfrenta la humanidad.

63. A pesar de todas las maniobras tendientes a dividir al Movimiento y desviarlo de su rumbo original, los países no alineados han mantenido su posición en favor del mantenimiento de la paz mundial y la promoción y profundización del proceso de distensión; han abrazado la causa de la liberación nacional y han respaldado a los países que han obtenido su independencia nacional y que han comenzado a liquidar los vestigios de su pasado colonial, eliminando la presión neocolonialista impuesta, y se han pronunciado a favor de una transformación justa y democrática del orden económico mundial imperante. Asimismo, se han pronunciado en contra de la carrera armamentista y de todo tipo de discriminación racial. Esta posición fue declarada acertadamente en lo referente a una serie de cuestiones políticas mundiales en documentos elaborados y aprobados por las conferencias de los países no alineados: en la Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en La Habana en 1979, en la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de los Países no Alineados, que tuvo lugar en Nueva Delhi en 1981, así como en la Reunión plenaria de los Ministros de Relaciones Exteriores y Jefes de Delegación de los Países no Alineados que asisten al trigésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, reunión celebrada en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York los días 25 y 28 de septiembre último. El espíritu general de esos documentos ha satisfecho las expectativas de la humanidad progresista.

64. En las dos décadas que han transcurrido desde la primera reunión en la cumbre de los países no alineados, estas naciones han contribuido significativamente al fortalecimiento del papel de las Naciones Unidas. La política de no alineación y el Movimiento de los Países no Alineados han desempeñado, durante este período, una función positiva en el desarrollo de las relaciones internacionales sobre la base de la cooperación pacífica entre las naciones, en la promoción y el fortalecimiento de la paz y la seguridad internacionales, el desarme, la descolonización y los empeños tendientes a resolver una serie de problemas candentes de nuestro tiempo. Las fuerzas amantes de la paz en el mundo han establecido relaciones de entendimiento y una solidaridad activa con los miembros del Movimiento de los Países no Alineados. El mantenimiento de esta cooperación con espíritu constructivo beneficiará a toda la humanidad.

65. Nuestros países socialistas de Europa oriental consideraron desde el principio que el Movimiento de los Países no Alineados constituía un factor positivo de gran potencial en la política internacional. Siempre hemos apoyado decididamente y de todo

corazón la posición progresista, anticolonialista y antiimperialista asumida por ese grupo de naciones.

66. Esperamos que, al mantener su unidad, los miembros del Movimiento de los Países no Alineados reconozcan plenamente los peligros que entrañan los empeños agresivos cada vez mayores del imperialismo y — fieles a sus mejores tradiciones — respondan debidamente a estos intentos que amenazan a la paz mundial, a la seguridad internacional y a la distensión. Confiamos en que los países no alineados, tal como lo han venido haciendo desde que iniciaron sus actividades, sigan contribuyendo al éxito de la lucha internacional por el progreso social y por la solución de los problemas candentes que enfrenta la humanidad. Nuestros países están firmemente decididos a seguir apoyando estos nobles objetivos del Movimiento de los Países no Alineados.

67. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): Tiene ahora la palabra el representante de España, Sr. Jaime de Piniés, quien hablará en nombre del Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados.

68. Sr. DE PINIES (España): Me cabe el privilegio de dirigirme a esta reunión solemne conmemorativa del vigésimo aniversario de la primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados en nombre del Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados.

69. El Movimiento no alineado constituye ciertamente un elemento importante en las relaciones internacionales. El creciente número de países que pertenecen al mismo, desde su inicial composición de 25, es una clara indicación de la relevancia del Movimiento en el mundo de hoy.

70. Me corresponde hoy hablar en nombre de un grupo regional del que tan sólo uno de sus miembros pertenece al Movimiento no alineado y en cuyo seno los objetivos y fines del no alineamiento no son necesariamente compartidos por todos sus componentes. Sin embargo, creemos y confiamos sinceramente que este importante grupo de países ejercerá su indudable influencia en los acontecimientos mundiales de forma que permita una mejora en el clima imperante en las relaciones internacionales.

71. En base a estos sentimientos, el Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados se honra en asociarse a esta solemne conmemoración.

72. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): Doy la palabra a Sir Egerton Richardson, representante de Jamaica, quien hablará en nombre del Grupo de Estados de América Latina.

73. Sir Egerton RICHARDSON (Jamaica) (*interpretación del inglés*): En nombre de los 13 países miembros de pleno derecho del Grupo de Estados de América Latina aprovecho esta oportunidad para hacer uso de la palabra en esta histórica reunión de la Asamblea General en que se conmemora el vigésimo aniversario de la conferencia de Belgrado de 1961. Diez de los once países que participan en el Movimiento no alineado en calidad de observadores son países latinoamericanos y otro representante hablará esta tarde en nombre de ellos.

74. Hace aproximadamente 18 años, cuando una delegación de Jamaica participó por primera vez en

una reunión en la cumbre de los países no alineados, Gamal Abdel Nasser, Presidente de Egipto, fue nuestro anfitrión y el Pandit Nehru, Primer Ministro de la India, acababa de desaparecer. El Mariscal Tito, Kwame Nkrumah y Sukarno eran los dirigentes del Movimiento. Ellos tenían la responsabilidad de interpretar el espíritu de Bandung, de explicar al resto del mundo la necesidad imperativa del Movimiento no alineado, las razones que los habían impulsado a fundarlo y las diferencias existentes entre la mera neutralidad y la no alineación.

75. Recuerdo que en aquella época había incertidumbre en muchas partes del mundo sobre si la no alineación era o no ligeramente inmoral o, cuando menos, poco respetable. Se creía en gran medida que los hombres, al igual que las naciones, tenían que asumir su responsabilidad y responder por ella, y quienes tenían dificultad para entender la urgencia de la situación imperante se sentían inclinados a considerarlo como una huida de la responsabilidad, un no adoptar una posición cuando era imprescindible adoptarla.

76. Hace poco menos de un mes, el 23 de septiembre de 1981, dos países latinoamericanos se convirtieron en el mismo día en miembros del pleno de derecho del Movimiento no alineado. Esos Estados eran Ecuador y Belice. Belice fue asimismo admitido en las Naciones Unidas el 25 de septiembre. El Ecuador había sido observador del Movimiento desde sus primeros años, y recién entonces pasó a ser miembro de pleno derecho.

77. En los años transcurridos entre 1964 y 1981, un número cada vez mayor de Estados latinoamericanos se han unido al Movimiento de los Países no Alineados y participan activamente en él. La reciente admisión de Belice y Ecuador como miembros de pleno derecho es, por una parte, símbolo de la fe y la esperanza que se depositan en los nobles ideales y principios de nuestro Movimiento por un número cada vez mayor de pueblos de nuestra región; es, por otra, un testimonio de la pertinencia creciente de la política de no alineación. Demuestra que América Latina como región está ahora más preparada que nunca para responder a los múltiples retos de la actividad internacional con la responsabilidad y la madurez requeridas.

78. Desde que comenzó el Movimiento, éste ha tenido que sufrir muchos embates tanto de adentro como de afuera. Ha aprendido a rechazar la idea de que alguna superpotencia pueda ser nuestro aliado permanente. Ha aprendido a resistir a los puristas de adentro que quisieran excluir del Movimiento a cualquier nación que hubiese concertado un tratado bilateral de apoyo con una gran potencia. Pero ha tenido también otros triunfos. Los países latinoamericanos lograron materializar quizás su empeño más feliz, al establecer una zona libre de armas nucleares, como la constituida por el Tratado de Tlatelolco². Se logró esto excluyendo en primer término a las grandes Potencias, hasta que el Tratado fue concertado y luego exigiendo que éstas respetaran sus disposiciones una vez adoptadas. Recomendamos que otros intentos para crear zonas de paz en otras partes del mundo tomen como ejemplo al Tratado de Tlatelolco y la manera como fue elaborado.

79. Los países latinoamericanos, miembros del Movimiento no alineado están seriamente preocupados por el hecho de que la situación que indujo a los fundadores del Movimiento a establecerlo, está surgiendo de nuevo. Una vez más, puede verse que las grandes Potencias se mueven inexorablemente hacia un holocausto nuclear; una vez más, es posible ver el grave peligro que existe no solamente para ellas mismas, sino para el resto de la humanidad; una vez más, es nuestro deber llamar la atención sobre el hecho de que no tenemos ningún deseo de vernos arrastrados a uno u otro de los bloques opuestos, a alianzas defensivas u ofensivas y que por lo tanto, las grandes Potencias tienen la obligación para consigo mismas y para con nosotros de hacer una pausa, reflexionar y de retroceder en la senda que conduce al desastre.

80. Nos sentimos asimismo amenazados por las grandes Potencias que formulan horribles declaraciones en relación con sus planes defensivos y ofensivos incluso antes de haberlos realizado. Nos sentimos igualmente amenazados por otras grandes Potencias que continuamente hablan de sus deseos de paz y de distensión mientras acumulan armas nucleares.

81. En este tercer decenio de la vida del Movimiento no alineado que estamos a punto de iniciar, consideramos que sus miembros tienen la obligación para consigo mismo y para con el resto del mundo de garantizar que las grandes Potencias prosigan el desarme nuclear, que las Potencias menores renuncien al poderío nuclear, y que los miembros del Movimiento resuelvan las controversias que se susciten entre ellos por medios pacíficos.

82. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): De conformidad con la resolución 3237 (XXIX) de la Asamblea General, de 22 de noviembre de 1974, doy ahora la palabra al Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) quien hablará en nombre de los movimientos de liberación nacional del Movimiento no alineado.

83. Sr. TERZI (Organización de Liberación de Palestina) (*interpretación del inglés*): El 1° de septiembre de 1961 es una fecha histórica. En esa fecha se hizo historia. Grandes hombres, que gozaban del apoyo y el amor de sus respectivos pueblos, se hicieron aún más grandes mediante sus contribuciones conjuntas al logro de la paz con el fortalecimiento de las fuerzas a disposición de la humanidad para la eliminación de la guerra como instrumento de política en las relaciones internacionales. Esos hombres afirmaron su creencia y su conocimiento de que podían asegurarse y garantizarse los logros constructivos y positivos conducentes a la paz basándose en la voluntad de los pueblos de impedir la guerra. La amplia mayoría de los pueblos tomaron cada vez más conciencia del hecho de que la guerra entre ellos constituye no sólo un anacronismo sino un crimen de lesa humanidad.

84. En su primer comunicado, esos grandes hombres subrayaron los enormes éxitos logrados en la lucha de muchos pueblos por la independencia nacional y la igualdad. También observaron que el imperialismo se debilitaba y que los imperios coloniales y otras formas de opresión extranjera de los pueblos de Asia,

Africa y América Latina desaparecían gradualmente del escenario de la historia. Esto es decisivamente el resultado de la lucha de los pueblos por la liberación y la independencia nacional.

85. En la primera declaración se adoptó un principio básico: que los países no alineados deben dar aliento y apoyo a todos los pueblos que luchan por su independencia e igualdad. Esos grandes hombres reafirmaron solemnemente su apoyo a la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales [resolución 1514 (XV)].

86. Se refrendó una noble causa, es decir, la determinación de los grandes padres fundadores del Movimiento de combatir el racismo y su decisión de condenar la política de *apartheid* en Sudáfrica. Desde su creación, el Movimiento dejó en claro su política: exigió la terminación inmediata de toda ocupación colonial y la restitución de la integridad territorial a los pueblos legítimos de países de Asia, Africa y América Latina, en que se había violado. Y, para ser más concreto, la cuestión de Palestina fue y sigue siendo preocupación principal del Movimiento.

87. Héroe en la causa de la paz y de la liberación nacional como — y nombraré algunos — José Broz Tito, Gamal Abdel Nasser, Sukarno y Nehru, tomaron la iniciativa de invitar al Arzobispo Makarios, al Rey Hassán II de Marruecos, a Habib Burguiba y a muchos otros. Veinticinco países estaban representados entonces, y el número hoy casi llega a 100. Este número creciente es alentador, y debe considerarse de gran importancia.

88. En 1961 los padres fundadores declararon su apoyo a la plena restitución de todos los derechos al pueblo árabe de Palestina, de conformidad con la Carta y resoluciones de las Naciones Unidas. Hace unos pocos días el Movimiento reafirmó que la cuestión de Palestina constituye el núcleo del problema del Oriente Medio y pidió a todos los Estados que ayudaran y facilitaran las acciones y los movimientos del pueblo palestino, bajo la dirección de la OLP, para continuar su lucha por lograr sus derechos inalienables. Pero el Movimiento observó cuidadosamente, en forma sumamente alerta, que se realizaban algunos intentos por negar esos derechos y socavar la lucha legítima. Más fiel a sus principios y políticas, el Movimiento actuó inmediatamente y condenó todos esos intentos.

89. Mi pueblo agradece y reconoce este apoyo inequívoco. El respaldo del Movimiento a la lucha de liberación nacional del pueblo de Palestina no es ni más ni menos que su apoyo a la lucha de los pueblos en diversas partes del mundo por su liberación nacional e independencia.

90. En esta ocasión solemne — la celebración del vigésimo aniversario del Movimiento —, tengo el honor de intervenir ante esta augusta Asamblea en nombre de esos pueblos que luchan bajo la dirección de sus respectivos movimientos de liberación para lograr la independencia nacional y la igualdad.

91. Los representantes de muchos movimientos de liberación nacional fueron invitados a la Segunda Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en El Cairo en octubre de 1964, y de la cual fue anfitrión nuestro

querido hermano, el extinto Gamal Abdel Nasser. Nosotros, los movimientos de liberación nacional, fuimos invitados a participar en la formulación del Programa para la Paz y la Cooperación Internacional y a echar los cimientos para la acción concertada a fin de liberar a los países aún dependientes y eliminar el colonialismo, el neocolonialismo y el imperialismo.

92. La segunda Conferencia Cumbre expresó claramente que el proceso de liberación es irresistible e irreversible, y que los pueblos colonizados pueden recurrir en forma legítima a las armas para lograr el pleno ejercicio de su derecho a la libre determinación e independencia mientras las Potencias coloniales persistan en oponerse a sus aspiraciones nacionales. El Movimiento se comprometió solemnemente a apoyarnos — a los movimientos de liberación nacional — con todos los medios necesarios, ya fueran morales, políticos o materiales. Es un compromiso que apreciamos y que ha dado sus frutos. Gracias al apoyo que muchos pueblos han recibido del Movimiento encontramos representados hoy aquí a un número cada vez mayor de Estados independientes. Naturalmente, este apoyo dio frutos porque incrementó la determinación de los pueblos de lograr su independencia nacional.

93. Como dije antes, el Movimiento de los Países no Alineados se ha ocupado de temas específicos. Reafirmó el derecho inalienable del pueblo de Namibia a la libre determinación e independencia, bajo la dirección de su representante, la Organización del Pueblo del Africa Sudoccidental, y también pidió que se adoptaran medidas contra el régimen racista de Sudáfrica.

94. El Movimiento de los Países no Alineados va hacia adelante, adquiriendo poderío y apoyo moral. Su política ha demostrado ser “una amenaza y un peligro” — si se me permite utilizar esa expresión — a los designios de los enemigos de la humanidad y de los mercaderes de la muerte. El imperialismo se apresura a rescatar a sus agentes y a aquellos que continúan saqueando nuestros recursos naturales.

95. La antigua práctica sutil de pleno apoyo a los regímenes racistas ya no tiene carácter discreto ni sutil; se ha convertido en alianzas estratégicas agresivas: se ha creado una fuerza de despliegue rápido para participar o — para decirlo más correctamente — para iniciar acciones en contra de gobiernos patrióticos nacionalistas y los movimientos de liberación nacional. A la *Pax Americana* se la llama “consenso estratégico”. El Consejo de Seguridad se vuelve inútil y queda inmovilizado por el voto negativo — el veto — de la Administración de los Estados Unidos cuando deben ser condenados los actos de agresión de los regímenes racistas de Pretoria y Tel Aviv y se socava la aplicación de las disposiciones de la Carta.

96. El Movimiento ha decidido dedicar su apoyo concreto a la causa de la paz. Pero la paz no puede lograrse mientras las fuerzas del mal, los regímenes racistas y los explotadores capitalistas sigan negándose a respetar y poner en práctica las resoluciones de las Naciones Unidas, que representan la voluntad de la comunidad internacional.

97. Se podrá alcanzar la paz cuando el pueblo namibiano sea libre e independiente en Namibia; cuando los sudafricanos puedan ejercer su derecho a una sociedad libre y democrática en su propia patria; cuando puedan disfrutar de sus derechos, y ejercerlos libremente, como ciudadanos con igualdad de derechos, sin importar el color de su piel. La paz podrá lograrse cuando los palestinos regresen a sus hogares y vivan en paz y cuando el pueblo palestino ejerza su derecho inalienable a la libre determinación en su propia patria: Palestina.

98. Los movimientos de liberación nacional aseguran a esta Asamblea que nuestro compromiso con las políticas de no alineación es tan firme como nuestro compromiso con los principios de la Carta de las Naciones Unidas y la Declaración Universal de Derechos Humanos.

99. Nos comprometemos a continuar nuestra lucha hasta lograr nuestros derechos y en apoyo de esos principios.

100. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): Doy ahora la palabra al representante de México, Sr. Porfirio Muñoz Ledo, quien hablará en nombre de los observadores en el Movimiento de los Países no Alineados.

101. Sr. MUÑOZ LEDO (México): Sr. Presidente, reciba felicitaciones cordiales por su elección a la Presidencia de la Asamblea General y nuestros mejores votos por su éxito. Además de las cualidades diplomáticas que todos le han reconocido, deseo subrayar que su país, el Iraq, sintetiza las reivindicaciones del tercer mundo y es ejemplo de las luchas por el desarrollo de nuestros pueblos.

102. Quiero también expresar a la República de Cuba, y al Sr. Raúl Roa Kourí, mi fraternal reconocimiento por la gestión que ha realizado como dirigente del Movimiento no alineado y por su contribución a las mejores causas de nuestra Organización.

103. Es un honor para la delegación de México haber sido invitada a dirigir este mensaje en la celebración del vigésimo aniversario del Movimiento de los Países no Alineados. Lo es más, hacerlo en nombre de aquellos países que han participado en los trabajos del Movimiento con el carácter de observadores.

104. Las raíces del no alineamiento se remontan a las primeras luchas de emancipación nacional en el tercer mundo y al rechazo de los Estados recién independizados a caer nuevamente bajo la tutela de las Potencias coloniales. Se identifica con las luchas por la plena soberanía económica de los países en desarrollo y con su decisión de no verse comprometidos en la política de bloques ni en las alianzas militares que ésta supone.

105. México ha inscrito su política dentro del concepto de no alineamiento, aun antes de que éste adquiriera existencia formal. Cuando nuestro país defendía su integridad territorial en contra de intentos de dominación neocolonial, o cuando decretaba y ejercía la soberanía de la nación sobre sus recursos naturales y era, por ese solo hecho, aislado o combatido, estaba poniendo las bases de reivindicaciones que ahora comparte con los países no alineados.

106. Ha podido decir con razón el Presidente López Portillo que la política internacional de México es no alineada y no alienada. Es así en la medida que no hemos aceptado nunca el establecimiento de bases militares en nuestro territorio, ni hemos formado parte de alianzas ofensivas o defensivas, ni aceptamos la división del mundo en bloques, ni admitimos hegemonismos mundiales o regionales, y sí, en cambio, comprometemos todas nuestras fuerzas en la defensa de la paz, en la batalla por la descolonización y en el logro del nuevo orden económico internacional.

107. A partir de la primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en Belgrado, fue claro para México, como para muchos otros países nuestra plena coincidencia con los propósitos del Movimiento de los no alineados. Desde entonces, decidimos participar activamente como observadores en sus reuniones y hemos tenido la profunda satisfacción de comprobar que las causas por las que ha combatido el Movimiento, así como su tácticas y estrategias, son muy cercanas si no idénticas, a las que ha seguido nuestro país en la conducción de su política exterior.

108. Como lo afirmó el Secretario de Relaciones Exteriores de México, Jorge Castañeda, en la sexta Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en La Habana, coincidimos plenamente con los objetivos y propósitos del no alineamiento "porque se aparta de una concepción del mundo dividida en esferas de influencia y porque entraña un rechazo a la subordinación de unos Estados respecto de los otros. Porque entraña la toma de conciencia de que debe desaparecer un mundo en el que el abuso, el desorden y la violencia sigan caracterizando las relaciones internacionales".

109. Cuando la historia se escriba desde una visión plural, se sabrá hasta qué punto el no alineamiento como lo pensaron sus fundadores, ha contribuido poderosamente a la preservación de la paz y a la creación de la sociedad internacional contemporánea. Nacido en la peligrosa vertiente de la guerra fría, cuando las superpotencias parecían decididas a rediseñar en su beneficio el mapa político del mundo, la firme actitud de eminentes hombres de Estado y de sus pueblos que se negaron a ser arrastrados por los hegemonismos, conformó gradualmente la distensión internacional y facilitó el acceso a la independencia de numerosos pueblos en Asia, en Africa y en América Latina.

110. El Movimiento no alineado ha sido, desde sus inicios, una fuerza motriz insustituible de la política internacional, tanto en su dimensión Este-Oeste, como en su dimensión Norte-Sur; pero mientras en la primera el no alineamiento supone la creación de una auténtica tercera posición, ajena a las ambiciones de las grandes Potencias, en cambio, en la segunda, en la Norte-Sur, encarna plenamente uno de los dos polos: el de los países del Tercer Mundo; y ha sido por ello vanguardia de la lucha por la descolonización económica, por la defensa de los intereses de los países en desarrollo y por la construcción de un orden económico más justo.

111. Los dos ejes de la política del no alineamiento son coherentes en lo ideológico y en lo estratégico. Al plantear una alternativa viable distinta del enfrentamiento entre los bloques y al no aceptar que la confrontación entre el Este y el Oeste se traslade al tercer mundo y desnaturalice sus luchas por la independencia y el progreso, el no alineamiento hace su mejor contribución al principio de la autodeterminación de los pueblos y crea las condiciones para el desarrollo autónomo de los países en un clima de paz y de respeto.

112. Por otra parte, al empeñarse en la prosecución del diálogo Norte-Sur y al plantear las únicas soluciones globales e interrelacionadas capaces de revitalizar la economía mundial, está aportando los elementos más valiosos para la distensión política, porque está buscando salidas viables a la crisis: aquellas que atacan los problemas de estructura y no conciben la paz mientras subsistan el neocolonialismo, la explotación y la miseria sin horizontes.

113. El no alineamiento ha alcanzado una enorme membrecía y un sólido prestigio reconocido por todos. Es, quizás, el hecho político internacional de mayor significación ocurrido en las últimas décadas y representa el más poderoso frente multilateral de defensa de los países en desarrollo. Su capacidad de acción y la razón que asiste a sus propuestas nos permiten albergar esperanzas para el futuro.

114. El no alineamiento expresa hoy los sentimientos más profundos de la mayoría de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, particularmente por lo que se refiere a la necesidad de democratizar la sociedad internacional, así como de reducir las tensiones y encontrar soluciones verdaderas a los conflictos. En esa medida el no alineamiento es el mejor guardián de la Carta de las Naciones Unidas.

115. La tensión entre las superpotencias ha sido siempre peligrosa, pero a últimas fechas ha adquirido sesgos alarmantes. De ahí que la tarea más urgente de nuestros días sea encontrar un equilibrio más racional de poder que haga posible disminuir la carrera armamentista hasta lograr el objetivo que se deduce de la esencia misma de la Organización: el desarme general y completo.

116. El armamentismo es la expresión física de una voluntad de dominación, es el testimonio más acabado de que la humanidad no ha encontrado, a pesar de sus dolorosas experiencias, un camino mejor para mantener la paz que la amenaza de la guerra. Como esta se ha vuelto históricamente imposible, tal género de equilibrio constituye en nuestro tiempo una sinrazón.

117. El armamentismo concentra y congela los mejores esfuerzos intelectuales y materiales acumulados durante generaciones y se vuelve por ello la negación de los más altos fines humanos. El armamentismo es el principal obstáculo que se opone al desarrollo de los pueblos y su liquidación ha de ser, por lo tanto, el objetivo primordial de los no alineados y de todos aquellos que compartimos sus principios.

118. En este aniversario, la delegación de México desea hacer patente su saludo fraternal y solidario a los Estados miembros del Movimiento no alineado.

Formula sus mejores votos porque mantengan su unidad dentro del pluralismo que los enriquece, porque coordinen sus acciones de modo cada vez más firme con muchos otros Estados cuyas tendencias y propósitos son semejantes, y porque logren hacer pronto del no alineamiento la piedra de toque de un nuevo equilibrio mundial, pacífico, democrático y justo.

119. El PRESIDENTE (*interpretación del árabe*): El último orador es el representante de Austria Sr. Thomas Klestil, quien hablará en nombre de los países invitados a las reuniones del Movimiento de los Países no Alineados.

120. Sr. KLESTIL (Austria) (*interpretación del inglés*): Es realmente procedente que la Asamblea General dedique su primera reunión de fondo a la celebración del vigésimo aniversario del Movimiento no alineado, Movimiento que nació en septiembre de 1961 de las convicciones e ideales de estadistas eminentes como Tito, Nehru, Nkrumah, Nasser, Sukarno o Makarios, en un intento por definir y forjar un orden mundial mejor y distinto, y que ahora, 20 años más tarde, cuenta con casi 100 Estados miembros. En nombre de los países invitados por el Movimiento de los Países no Alineados, tengo el privilegio de expresar algunas ideas en esta oportunidad.

121. La creación del Movimiento no alineado no sólo respondía a la necesidad profundamente sentida por muchos países recién emancipados de fortalecer su independencia y restablecer y ahondar sus relaciones y contactos mutuos que habían sido rotos o perturbados durante el período colonial, sino que iba mucho más lejos, es decir, estaba encaminada a un cambio fundamental del orden mundial del período de posguerra y de un desarrollo solidario y de nuevas formas de relación entre todos los Estados.

122. Si interpretamos el fenómeno de la no alineación solamente como una doctrina de política exterior — una doctrina de un tipo muy especial que, mediante su equidistancia de los bloques de poder, está dispuesta a mantener relaciones constructivas con ambos — ello afectaría, a nuestro juicio, solo a una de sus partes y no haría justicia al Movimiento. Para nosotros es también una filosofía política, que al trascender las metas y objetivos individuales de los Estados Miembros crea un nuevo modelo para los sistemas tradicionales de relaciones entre los Estados.

123. Sobre la base de esta filosofía, el Movimiento no alineado ha tratado de librar a las relaciones internacionales del espíritu de competencia que prevalecía entre las grandes Potencias. Al definir las aspiraciones compartidas de la mayoría de las naciones, el Movimiento no alineado ha forjado una política mundial y ha dado un nuevo impulso a las ideas y al espíritu consagrados en la Carta de las Naciones Unidas.

124. El Movimiento no alineado tiene una posición sobre todos los aspectos de la paz y la seguridad internacionales, sobre las candentes cuestiones del desarme y la amenaza de una guerra nuclear, sobre el colonialismo y la dominación extranjera bajo todas sus formas. Ha prestado igual

importancia a las cuestiones del desarrollo económico y social, convencido de que la fragilidad política y económica del Estado individual sólo puede superarse mediante la unidad.

125. Compartimos la firme creencia de que es imprescindible tener una política activa de paz para sobrevivir y que esa política constructiva mundial de distensión es una condición *sine qua non* para un orden mundial en que los intereses de todos sean equilibrados y armónicos. En el transcurso del año pasado, por ejemplo, este enfoque constructivo ha adquirido nueva fuerza e importancia en la segunda reunión de evaluación de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, celebrada en Madrid.

126. Aunque hoy la comunidad internacional ha llegado casi al final de la lucha contra el colonialismo, todavía no se han alcanzado otros objetivos del Movimiento no alineado y, en verdad, de las Naciones Unidas. Existen siempre la ocupación extranjera, las invasiones militares y la injerencia en los asuntos internos de los Estados, y no hemos llegado a la meta de la no utilización de la fuerza en las relaciones internacionales. El progreso en la esfera del desarrollo económico y social ha sido muy limitado y siguen ocurriendo violaciones de derechos humanos en todas las regiones del mundo.

127. Además, la comunidad internacional se enfrenta con un desmejoramiento de las relaciones internacionales, que junto con una nueva intensificación de la carrera de armamentos ha dado por resultado una sensación mundial de inseguridad y un ambiente político que se caracteriza por la suspicacia y el pesimismo.

128. En el ambiente político contemporáneo el Movimiento no alineado tiene un papel particularmente importante que desempeñar. Tendrá que intensificar y recalcar su fuerza y su coherencia internas y volcar todo el peso colectivo de sus Estados Miembros para detener la carrera de armamentos y reducir las tensiones globales. Tendrá que concentrarse cada vez más en su papel de mediador en los conflictos regionales para reducir las posibilidades de injerencia de las superpotencias; y tendrá conscientemente que renovar y fortalecer el compromiso que los fundadores del Movimiento asumieron hace 20 años.

129. En este vigésimo aniversario, al hablar en nombre de los países invitados como huéspedes del Movimiento no alineado, expresamos nuestra confianza en que el Movimiento seguirá desempeñando el papel constructivo y estabilizador en los asuntos mundiales que ha asumido y renovamos nuestro ofrecimiento de cooperación para alcanzar las metas y los objetivos que compartimos.

130. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Al concluir esta solemne observancia por las Naciones Unidas del vigésimo aniversario de la primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, es pertinente y adecuado que el Presidente recalque ante todo el estrecho paralelo que existe entre los principios y objetivos del Movimiento no alineado, según se han ido enunciando a lo largo de los años, y los de las Naciones Unidas, así como el constante apoyo que el

Movimiento ha dado a las Naciones Unidas y a esta Asamblea en particular.

131. Para demostrar esto permítaseme citar algunos pasajes de las declaraciones aprobadas en distintas conferencias de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados. La primera, aprobada en la primera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en Belgrado, en septiembre de 1961 decía lo siguiente: "Los países no bloquistas representados en esta Conferencia no pretenden formar un nuevo bloque, ni pueden constituir un bloque nuevo"³. En efecto, como saben la mayoría de los representantes, a esta fecha el Movimiento no alineado no cuenta con una secretaría ni con un solo funcionario estable.

132. En la segunda Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en El Cairo en octubre de 1964, se dijo lo siguiente:

"Para que las Naciones Unidas funcionen con eficacia, es indispensable que todos los países observen los principios fundamentales de coexistencia pacífica, cooperación, renuncia a la amenaza o al uso de la fuerza..."

"La Conferencia reconoce la primordial importancia de las Naciones Unidas y la necesidad de que puedan cumplir las funciones que tienen encomendadas para salvaguardar la cooperación internacional entre los Estados.

"... La Conferencia recomienda a los Estados Miembros de las Naciones Unidas que respeten las resoluciones de las Naciones Unidas y les presten toda la ayuda necesaria para lograr que la Organización pueda desempeñar su función en el mantenimiento de la paz y de la seguridad internacionales"⁴.

133. En la reunión preparatoria de los Países no Alineados celebrada en Dares Salam en abril de 1970, se declaró lo siguiente:

"Los participantes insisten en la necesidad de fortalecer a las Naciones Unidas y sus agencias especializadas para que la Organización Mundial pueda jugar con más eficacia su papel en la consolidación de la paz y la seguridad mundiales. En relación con ello hacen constar con honda preocupación que aumenta la tendencia a no acatar las resoluciones de las Naciones Unidas, lo cual da lugar a la no aplicación de las disposiciones contenidas en la Carta de la ONU y de las medidas represivas. Los participantes en la Reunión piden que los países no alineados realicen acciones mancomunadas en el seno de las Naciones Unidas, y muy especialmente, que coordinen su acción en la Organización Mundial y en otros foros..."⁵.

134. En la tercera Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en Lusaka, en septiembre de 1970, se emitió la siguiente declaración:

"1. Los jefes de Estado y de Gobierno que participan en la Conferencia expresan nuevamente su adhesión al objetivo y a los principios de la Carta de las Naciones Unidas. Ellos confirman una vez más su profunda convicción de que las Naciones Unidas son el medio más eficaz para pre-

servar y fomentar la paz y la seguridad mundiales, para consolidar la libertad y armonizar las relaciones entre los Estados.

“2. Las Naciones Unidas deben desempeñar un papel vital en el aseguramiento de la independencia y soberanía de los países no alineados. Ellos constituyen, al mismo tiempo, el foro más acertado para la colaboración de los países en cuanto a las relaciones internacionales.

“3. ... Los jefes de Estado y de Gobierno de los no alineados están dispuestos a tomar medidas tales que aseguren a las Naciones Unidas una mayor eficacia...

“5. ... Los países no alineados han dado hasta ahora una importante contribución en diversas operaciones pacificadoras de las Naciones Unidas.

“8. ... Los países no alineados que participan en esta Conferencia están dispuestos a colaborar entre sí, igual que con otros países, en el fortalecimiento de las funciones de las Naciones Unidas con la finalidad de vigorizar la paz, consolidar la independencia, fomentar el desarrollo y ampliar la colaboración en base a la igualdad de todos los Estados”⁶.

135. En la cuarta Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en Argel, en septiembre de 1973, se emitió la siguiente declaración política:

“La Conferencia, refiriéndose a la Declaración sobre las Naciones Unidas aprobada por la Tercera Conferencia en la Cumbre de los Países no Alineados, reafirma su adhesión a los principios y objetivos de la Carta. Estima que las Naciones Unidas pueden constituir un instrumento eficaz para promover la paz y la seguridad internacionales, desarrollar la cooperación y salvaguardar los derechos y libertades fundamentales.

“... ”

“... las condiciones actuales de su funcionamiento todavía no se ajustan a las nuevas realidades internacionales ni le permiten cumplir plenamente con su misión en favor de la paz y del desarrollo.

“La no observación de las decisiones de las Naciones Unidas, la tendencia de las grandes Potencias a monopolizar su acción, a paralizarla o a modificarla según intereses particulares, están en contradicción con su carácter de universalidad y perjudican su crédito y su prestigio”⁷.

136. En la quinta Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en Colombo, en agosto de 1976, se dijo lo siguiente en la declaración política:

“La Conferencia reconoció la importancia de las Naciones Unidas como eficaz instrumento para la promoción de la paz y la seguridad internacionales, el desarrollo de la cooperación y el establecimiento de relaciones económicas equitativas entre los Estados, y la promoción de los derechos y libertades fundamentales. Por lo tanto, la Conferencia reafirmó la adhesión de los países no alineados a los propósitos y principios de la Carta.

“... ”

“La Conferencia ... expresó la decisión del movimiento no alineado de utilizar esa fuerza para la promoción de los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas. Más en particular, la Conferencia instó a la plena aplicación de las disposiciones de la Carta relativas al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y también a que se cumplan eficazmente las funciones del Consejo de Seguridad mediante la aplicación de sus decisiones”⁸.

En la Conferencia de Colombo, también se aprobó una resolución especial, en cuya parte dispositiva se decía entre otras cosas, lo siguiente:

“*Los Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados,*

“... ”

“*Se declaran dispuestos a continuar sus esfuerzos para fomentar el papel, el vigor y la eficacia de las Naciones Unidas en los asuntos mundiales. Están convencidos de que las Naciones Unidas deberían ser apoyadas universalmente como principal instrumento democrático de cooperación equitativa y pacífica entre los Estados e instan a todos los Estados a que contribuyan a ese fin;*

“*Se oponen resueltamente a las campañas organizadas y a las diversas formas de presión y amenazas tendentes a desacreditar todo el sistema de las Naciones Unidas, así como a las tendencias e intentos de prescindir de la participación de las Naciones Unidas en la solución de los problemas internacionales de interés para todos los países, o de limitar esa participación;*

“... ”

“*Subrayando la importancia de un mayor fortalecimiento de las funciones de la Asamblea General, estiman que ésta debería convertirse todavía más en un foro para la determinación de los principios básicos y de los métodos para resolver problemas internacionales vitales*”⁹.

137. Finalmente, en la Sexta Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en La Habana en septiembre de 1979,

“La Conferencia reconoció la importancia de las Naciones Unidas como instrumento eficaz para la promoción de la paz y la seguridad internacionales y para la solución de todos los problemas internacionales importantes. También destacó la gran importancia de las Naciones Unidas con respecto a la aplicación de los principios y objetivos de la política del no alineamiento y de los programas de acción de los países no alineados para alcanzar el desarme general y completo, desarrollar la cooperación y establecer relaciones económicas equitativas entre los Estados ... Puso de relieve la importancia creciente de las Naciones Unidas en los esfuerzos por alcanzar el desarrollo económico internacional y establecer relaciones económicas equitativas entre los países. Reafirmó la adhesión de los países no alineados a los principios y propósitos contenidos en la Carta de las Naciones Unidas.

“... ”

“La Conferencia observó con satisfacción la creciente fuerza y el decisivo papel que desempe-

ñaban los países no alineados en las Naciones Unidas y reiteró la decisión del Movimiento de los no Alineados de continuar laborando para promover y conseguir los propósitos y principios contenidos en la Carta. La Conferencia, asimismo, instó a la plena aplicación de las disposiciones de la Carta relativas al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y a que se cumplieran eficazmente las funciones de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad, y se aplicasen sus decisiones.

“... ”

“La Conferencia reafirmó el papel primordial de las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, subrayó la necesidad de una acción constante por parte de los países no alineados para realizar esfuerzos a fin de acrecentar el papel y la eficacia de las Naciones Unidas, y decidió en consecuencia que los países no alineados hicieran toda clase de esfuerzos encaminados a asegurar su actuación de forma unida, consecuyente y dinámica en el seno de las Naciones Unidas”¹⁰.

138. Aquellos que aún miden la no alineación con el criterio simplista de la equidistancia entre el Este y el Oeste se hacen eco de la filosofía de los días sombríos de la guerra fría, cuando los países no alineados no tenían ningún papel que desempeñar, con la excepción de servir de apéndice o, en el mejor de los casos, como una reacción a los actos de los dos bloques. En efecto, actualmente podemos recordar declaraciones de prominentes dirigentes de esa época en el sentido de que la neutralidad entre los dos campos, según ellos, era inmoral.

139. El Movimiento no alineado nunca fue una simple reacción negativa ni un rechazo a pronunciarse respecto de la guerra fría. Su concepto y su filosofía fueron mucho más amplios desde el comienzo. Los objetivos del Movimiento han sido y siguen siendo nada menos que la transformación de todas las relaciones internacionales y la creación de un nuevo sistema político y económico en un mundo libre del colonialismo, el racismo, la explotación o la dominación en todas sus formas y manifestaciones. Los fundadores del Movimiento se percataron de que el camino hacia esos objetivos sería largo y duro. Echando una ojeada a los últimos 20 años es fácil advertir hasta dónde han llegado el Movimiento y la comunidad mundial a lo largo de ese extenso camino. Mientras que solo 25 países asistieron a la Conferencia de Belgrado, ahora casi los dos tercios de los Estados Miembros de las Naciones Unidas son países no alineados, lo que equivale casi al doble del número de los Estados Miembros originales de dicha Organización.

140. Los países no alineados se encuentran en la vanguardia de la búsqueda de un sistema más amplio y equitativo de las relaciones internacionales. El Movimiento define y elabora incansablemente los pilares fundamentales del nuevo orden y los coloca en una situación de prioridad en el programa de trabajo de la comunidad internacional, tanto aquí, en las Naciones Unidas, como en otros foros, con toda la urgencia e importancia que merecen. Ningún país u otro grupo de países, independientemente de su poderío, puede desempeñar ese importante papel.

Tal vez, más que otra cosa, este simple hecho indica y pone de relieve el poderío interno del Movimiento, su fuerza, su dinamismo y pertinencia en la vida internacional contemporánea y, lo que es más importante aún, el papel que puede desempeñar para un futuro mejor.

141. El honor de servir de sede de la séptima Conferencia en la Cumbre del Movimiento recae en mi país, el Iraq, miembro fundador del Movimiento. A este respecto, he recibido el siguiente mensaje del Presidente Saddam Hussein de la República del Iraq:

“Sr. Presidente de la Asamblea General: Tenemos el gran placer de hacerle llegar nuestras más cálidas felicitaciones en esta solemne conmemoración del vigésimo aniversario de la creación del Movimiento de los Países no Alineados, que es considerado el genuino portavoz de los pueblos del tercer mundo que luchan por su libertad e independencia.

“El Movimiento de no alineación, que ha prestado considerable apoyo a todos los pueblos del mundo en lo que respecta a su liberación y al fortalecimiento de su independencia nacional, ha crecido rápidamente en número y en fuerza. Ha desempeñado un papel cada vez más efectivo en las esferas política, económica y social, a fin de que nuestro mundo pueda gozar de nuevas relaciones internacionales caracterizadas por la justicia, la igualdad y la equidad. Es un papel cuya importancia continua aumentando, 20 años después de la fundación del Movimiento, ahora que se ha comprometido cabalmente en la lucha contra el imperialismo, el neocolonialismo y la expansión basada en la agresión, y el uso de la fuerza, así como contra el *apartheid* y todas las formas de hegemonía extranjera dominación y explotación, basándonos en estas circunstancias, el Iraq ha destacado muchas veces y en muchas ocasiones la importancia de la estricta adhesión a los principios del Movimiento y el no apartarse de su vía para mantenerlo alejado de los peligros que lo rodean y preservar su carácter y sus nobles principios para que pueda colmar las aspiraciones de los pueblos a la independencia. Sólo así podremos promover nuestra solidaridad, unir nuestros esfuerzos y reforzar nuestro Movimiento, así como el papel que debe desempeñar en el mundo, a fin de hacer frente a todos los designios y presiones que tratan de vincularlo a una u otra de las superpotencias en el panorama internacional. Dentro de todas nuestras posibilidades, tratamos de desarrollar el concepto de no alineación y de promover el Movimiento en forma tal que se confirme al mundo que éste puede contribuir al relajamiento de la tirantez internacional y a eliminar el espectro de una guerra mundial destructiva. Estamos seguros de que los objetivos del Movimiento no alineado en su enfoque político, económico y social le permitirán desempeñar un importante papel en el logro de un mundo donde prevalezcan la justicia, la igualdad y la equidad. Constituye para mí una satisfacción el hecho de que el Iraq celebre con los pueblos y los países no alineados el vigésimo aniversario de la fundación del Movimiento y deseo informarles que mi país no

escatimará esfuerzo alguno a fin de prestar la asistencia requerida, tanto técnica como material, para acoger fraternalmente a los Jefes de Estado o de Gobierno de la séptima Conferencia Cumbre del Movimiento de los Países no Alineados, que se celebrará en septiembre próximo en el Iraq. El pueblo y el Gobierno del Iraq aguardan con interés esta reunión fraternal de los dirigentes del Movimiento en Bagdad y todos esperamos que esta Conferencia cumbre logrará nuevas victorias para los Estados y pueblos no alineados amantes de la paz”*.

Se levanta la sesión a las 17.30 horas.

* Citado en árabe por el orador.

NOTAS

¹ Conferencia de países de Asia y Africa, celebrada en Bandung del 18 al 24 de abril de 1955.

² Tratado para la Proscripción de las Armas Nucleares en América Latina. Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 634, No. 9068, pág. 283.

³ Véase *Documentos de las Conferencias y Reuniones de los Países no Alineados, 1961-1973*, Secretaría de Informaciones del Consejo Ejecutivo Federal, Belgrado 1973, pág. 17.

⁴ Véase A/5763.

⁵ Véase *Documentos de las Conferencias y Reuniones de los Países no Alineados, 1961-1973*, Secretaría de Informaciones del Consejo Ejecutivo Federal, Belgrado 1973, pág. 59.

⁶ Véase NAC/CONF.3/Res.12.

⁷ Véase A/9330, párrs. 77, 80 y 81.

⁸ Véase A/31/197, anexo I, párrs. 150 y 152.

⁹ *Ibid.*, anexo IV, NAC/CONF.5/S/Res.13.

¹⁰ Véase A/34/542, secc. I, párrs. 234, 237 y 240.